

Technaxx® \* Instrukcja obsługi

# Nadajnik FMT600BT

## Przesyłanie muzyki i rozmów telefonicznych bezpośrednio z urządzenia Bluetooth do radia samochodowego

Niniejszym producenta Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG oświadcza, że to urządzenie, do którego odnoszą się instrukcja obsługi, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami norm określonych dyrektywą Rady **RED 2014/53/UE**. Deklarację zgodności odnajdziesz na stronie: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (w pasku na dole "Konformitätserklärung").  
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

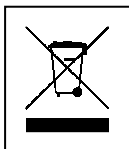
### Wyłącz pobliskie urządzenia Bluetooth, aby uniknąć zakłóceń sygnału!

Numer telefonu do wsparcia technicznego: 01805 012643 (14 c/min. z niemieckiego telefonu stacjonarnego i 42 c/min. z sieci komórkowych). Email: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości lub udostępniania produktu ostrożnie. Zrób to samo z oryginalnych akcesoriów dla tego produktu. W przypadku gwarancji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub ze sklepem, w którym zakupiono ten produkt.

**Gwarancja 2 lata**

**Korzystaj z urządzenia \* Podziel się swoimi doświadczeniami i opinią na jednego z znanych portali internetowych.**



**Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:** Materiały opakowania utworzono z surowców wtórnych i można poddać je recyklingowi. Nie usuwać starych urządzeń ani baterii z odpadami gospodarstwa domowego.  
**Czyszczenie:** Chronić urządzenie przed skażeniem i zanieczyszczeniami. Czyścić urządzenie wyłącznie miękką szmatką lub ścierką, nie używać materiałów szorstkich ani ścierających. **NIE** używać rozpuszczalników ani żrących środków czyszczących. Dokładnie wytrzeć urządzenie po czyszczeniu. **Dystrybutor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Niemcy

## Cechy

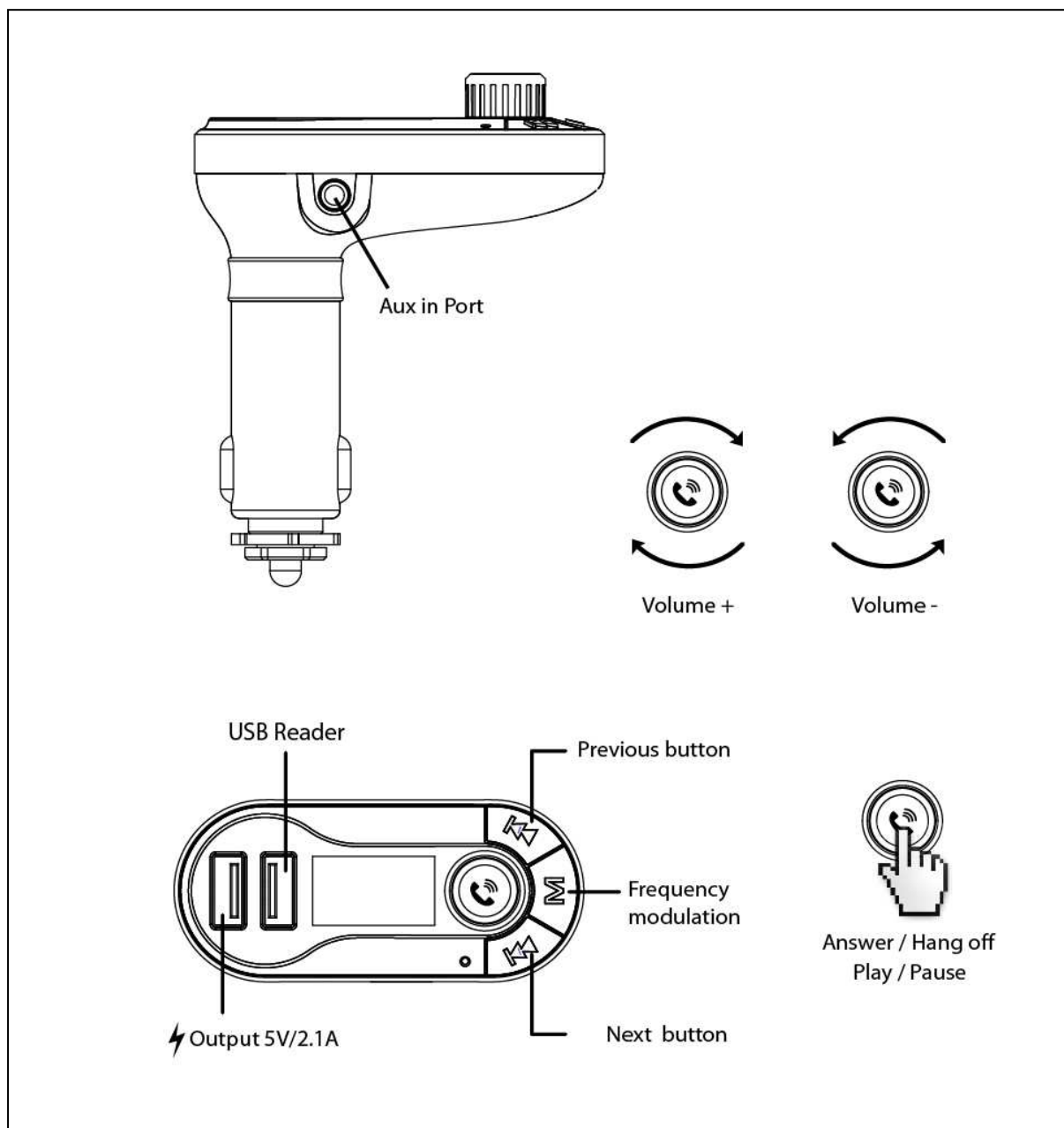
- Bezprzewodowa transmisja rozmów telefonicznych z telefonów komórkowych z Bluetooth do samochodowego odbiornika FM, we wszystkich typach samochodów bez konieczności modyfikacji
- Przesyłanie muzyki przez Bluetooth V4.0, USB & AUX-IN (3,5mm)
- Gniazdo USB do ładowania urządzenia mobilne
- Gniazdo do pamięć flash USB (do 32GB) z muzyką MP3/WMA
- Funkcję głośnomówiącego przez Bluetooth via wbudowany mikrofon (w chwili rozpoczęcia rozmowy telefonicznej automatycznie przełącza się z trybu odtwarzania muzyki do trybu telefonicznego)
- Pilot do wygodnej obsługi
- Ostatnio używana częstotliwość UKF zostaje zapisana w pamięci
- „Voice prompts” (= komunikaty głosowe)
- Łatwy montaż i obsługa (wtyczkę wystarczy włożyć do gniazda 12V/24V samochodu)
- Wielkość ekranu LCD 20 x 25,5mm (1,1")

## Specyfikacje techniczne

Bluetooth	V4.0 częstotliwość transmisji 2,4GHz (~10m maks.) / CSR BC8635
BT / FM:	Promieniowana moc wyjściowa maks. 1mW / 50mW
Zakres częstotliwości FM	87.6-107.9MHz (~3m maks) / Stabilność częstotliwości ±10ppm
Prąd wejściowy	DC 12–24V (gniazdo zapalniczki)
Wyjście ładowarki	5V / 2.1A
Waga / Wymiary	45g / (D) 7,5 x (S) 3,4 x (W) 10,5cm
Zawartość	Nadajnik FMT600BT, Kabel AUX-IN, Pilot, Instrukcja obsługi

## Widok urządzenia

AUX-IN port	Gniazdo AUX-IN
SD Card Slot	Gniazdo karty SD
Volume + / Volume -	Głośność + / Głośność -
USB Reader	Czytnik USB
Previous button / Next button	Przycisk „Poprzedni” / Przycisk „Następny”
Frequency modulation “M”	Modulacja częstotliwości „M”
Output 5V / 2.1 A	Gniazdo wyjściowe 5V / 2.1 A
Answer / Hang off # Play / Pause	Przyjmij/Zakończ rozmowę # Odtwarzanie/Pauza



## Korzystanie z funkcji nadajnika FM




- (a) Nadajnik FM należy włożyć do gniazda zapalniczki lub zasilania w pojeździe.
- (b) W pierwszej kolejności w radioodbiorniku należy ustawić wolną częstotliwość FM, następnie ustawić tę samą częstotliwość w nadajniku FM.
- (c) Do gniazda USB włożyć pendrive, na którym zapisano pliki MP3. Odtwarzanie i transmisja plików MP3 rozpocznie się automatycznie. **Uwaga:** że tylko wewnętrznego gniazda USB można użyć jako czytnika USB!
- (d) **funkcja Line-IN:** Za pomocą dołączonego do kompletu kabla audio podłączyć odtwarzacz MP3/MP4 lub inne urządzenie zewnętrzne do gniazda AUX nadajnika FM. Korzystając z tej funkcji należy zatrzymać odtwarzanie z USB, **wszystkimi funkcjami** sterować się będzie za pomocą urządzenia zewnętrznego.

## Korzystanie z funkcji Bluetooth

**Przed skorzystaniem z Bluetooth po raz pierwszy należy sparować urządzenie mobilne z nadajnikiem FM.**

- (a) Uruchomić funkcję Bluetooth w urządzenie mobilne. Następnie wyszukać NOWE urządzenie. W chwili, gdy urządzenie mobilne wykryje nadajnik FM pod nazwą „**TECHNAXX**”, należy obydwie urządzenia sparować i połączyć korzystając z hasła „**0000**”.
- (b) Podczas odtwarzania muzyki, a w chwili odebrania połączenia przychodzącego nadajnik FM samoczynnie przełączy się w tryb telefoniczny.

## Rozmowy telefoniczne z wykorzystaniem Bluetooth

Odbierz połączenie przychodzące.	Naciśnij niebieski przycisk 
Zakończ rozmowę.	Naciśnij niebieski przycisk 
Wybierz ostatnio wybrany numer.	Dwukrotnie naciśnij niebieski przycisk 

Wykonując połączenie wychodzące numer telefonu można wybrać wyłącznie na telefonie komórkowym, lecz po ustanowieniu połączenia można korzystać z funkcji bezdotykowej.

## Korzystanie w funkcji ładowarki USB

W chwili, gdy nadajnik FM zasilany jest z gniazda zapalniczki w samochodzie, podłączyć urządzenie mobilne do nadajnika FM (wyjście USB 5V/2.1A) za pomocą specjalnego kabla USB\*\* (\*\*nie wchodzi w skład kompletu). Nadajnik FM działać będzie jako ładowarka urządzenia mobilne. **UWAGA:** Gniazdo wyjściowe USB 5V/2.1A służy do ładowania urządzenia zewnętrznego (np. iPad).

## Uzyskiwanie dostępu do list Menu


Dostęp do listy Menu można uzyskać naciskając przycisk „M” (= Modułacja częstotliwości) przez czas dłuższy, niż 3 sekundy. W trybie „Pause” (pauzy) ekran wyświetlacz wygląda inaczej, niż w trybie „Play” (odtworzenia).

### (a) Tryb „Odtwarzania” (Play)

Podczas odtwarzania muzyki naciśnięcie przycisku „M” przez czas dłuższy niż 3 sekundy spowoduje wyświetlenie następującego menu:

Language	umożliwia wybór języka
Contrast	umożliwia zmianę kontrastu ekranu wyświetlacza
Firmware version	umożliwia sprawdzenie wersji oprogramowania układowego nadajnika FM
Tx-Power	umożliwia zmianę mocy nadawania zależnie od regionu (Europa, reszta świata)
Exit	należy wybrać w celu zakończenia konfiguracji

### (b) Tryb "Pauzy"

Naciśnięcie przycisku  spowoduje wstrzymanie odtwarzania muzyki. Następnie naciśnięcie przycisku „M” przez czas dłuższy niż 3 sekundy spowoduje wyświetlenie następującego menu:

U-disk Dir	umożliwia wybór pliku do odtworzenia
Delete file	umożliwia skasowanie pliku
Delete all	umożliwia skasowanie wszystkich plików
Language	umożliwia wybór języka
Contrast	umożliwia zmianę kontrastu ekranu wyświetlacza
Firmware version	umożliwia sprawdzenie wersji oprogramowania układowego nadajnika FM
Exit	należy wybrać w celu zakończenia konfiguracji

## Rozwiązywanie problemów

● **Nadajnik FM nie włącza się:** Najpierw sprawdź bezpiecznik (zobaczyć „Wymienić bezpiecznik”). ● **Bezpiecznik jest spalony:** Bezpiecznik musi zostać wymieniony na identyczny (zobaczyć „Wymienić bezpiecznik”). ● **Nadajnik FM nie włącza się ponownie:** Sprawdź funkcjonowanie gniazdka zapalniczki. ● **Gniazdko zapalniczki nie działa:** Udaj się do warsztatu samochodowego. ● **Problem z działaniem:** Najpierw wyłącz nadajnik FM, a następnie włącz go ponownie.

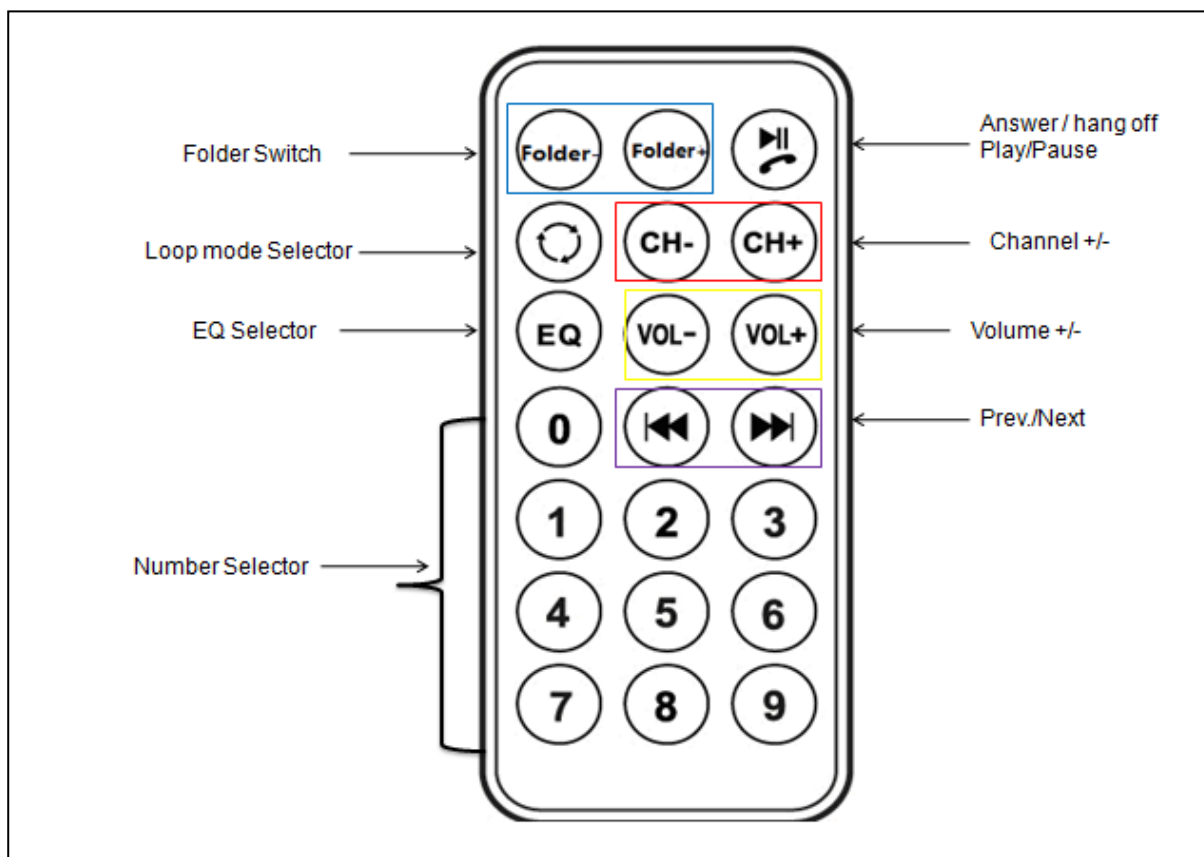
## Ostrzeżenia

● Nie próbuj rozmontowywać nadajnika FM, ponieważ może doprowadzić to do zwarcia lub nawet uszkodzenia. ● Nie rzucaj, nie potrząśnij, ani nie rozmontowuj nadajnika FM, ponieważ może to uszkodzić wewnętrzne obwody lub mechanikę. ● Nie wystawiaj nadajnika FM na działanie wysokiej wilgotności lub temperatury, nadmiernego gorąca lub bezpośredniego działania promieni słonecznych, wilgoci, nie zanurzaj go w wodzie. ● Utrzymuj powierzchnię nadajnika FM w czystości, ale nie stosuj rozpuszczalników organicznych. ● Trzymaj nadajnika FM poza zasięgiem małych dzieci.

## Widok pilota zdalnego sterowania

Większością funkcji można sterować za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Folder Switch	Przełącznik folderów
Loop mode Selector	Wybierak trybu odtwarzania w pętli
EQ Selector	Wybierak EQ
Number Selector	Wybierak numerów
Answer / Hang off Play / Pause	Przyjmij / Zakończ rozmowę Odtwarzanie / Pauza
Channel + / -	Kanał + / -
Volume + / -	Głośność + / -
Prev / Next (Song)	Poprzedni / Następny (Utwór)



### UWAGA (patrz pilot zdalnego sterowania)












#### (a) Wybór odpowiedniej konfiguracji regionalnej










Niniejsze urządzenie obsługuje również różne konfiguracje regionalne. Prosimy nacisnąć przycisk „M” przez czas dłuższy, niż 3 sekundy, do chwili ukazania się menu. Wybrać „Tx-Power”, a następnie nacisnąć przycisk „M” na nadajniku FM, co umożliwi wybór pozycji „Europe” (w Europie) lub „ROW” (reszta świata). Następnie należy nacisnąć przycisk „M” na nadajniku FM, co będzie potwierdzeniem wyboru. [Jakość dźwięku w trybie „ROW” jest lepsza, niż jakość dźwięku w trybie „Europe”.]

## (b) Przełączenie z Bluetooth na pendrive USB

Gdy nadajnik FM odtwarza muzykę z telefonu komórkowego poprzez Bluetooth, należy nacisnąć przycisk „Pause” na nadajniku FM. Po około 10 sekundach na ekranie pojawi się następujący komunikat: „Press M key”. Następnie nacisnąć przycisk „M”. Nadajnik FM odtwarzać będzie muzykę z pendrive’a USB.

## Przewodnik

Funkcja	Nadajnik FM	Pilot zdalnego sterowania
Przyjmij / Zakończ połączenie	Chcąc przyjąć połączenie naciśnij przycisk  lub chcąc zakończyć połączenie naciśnij przycisk.	Naciśnij przycisk  .
Odtwarzaj muzykę / Wstrzymaj odtwarzanie muzyki	Chcąc odtwarzać muzykę naciśnij przycisk  lub chcąc wstrzymać odtwarzanie muzyki ponownie naciśnij przycisk.	Naciśnij przycisk  .
Zwiększ głośność	Chcąc zwiększyć głośność przekręć pokrętło w prawo	Chcąc zwiększyć głośność naciśnij przycisk <b>VOL+</b>
Zmniejsz głośność	Chcąc zmniejszyć głośność przekręć pokrętło w lewo	Chcąc zmniejszyć głośność naciśnij przycisk <b>VOL-</b>
Ustaw częstotliwość	Najpierw naciśnij przycisk „M”. Następnie naciśnij przycisk  , co spowoduje zwiększenie częstotliwości lub naciśnięcie przycisku  spowoduje zmniejszenie częstotliwości.	Naciśnięcie przycisku <b>CH+</b> spowoduje wzrost częstotliwości o 0,1MHz, lub przycisku <b>CH-</b> spowoduje zmniejszenie częstotliwości o 0,1 MHz. Lub przyciskami wpisać żadaną częstotliwość, po czym potwierdzić naciskając przycisk <b>CH+</b> .
Wybierz muzykę	Naciśnięcie przycisku  spowoduje odtworzenie następnego utworu lub naciśnięcie przycisku  spowoduje odtworzenie poprzedniego utworu.	Naciśnięcie  spowoduje odtworzenie następnego utworu lub  spowoduje odtworzenie poprzedniego utworu. Można również nacisnąć numer utworu, a następnie potwierdzić naciskając przycisk  .

Wybierz EQ	<b>Obsługa wyłącznie pilotem zdalnego sterowania</b>	Naciśnięcie przycisku <b>EQ</b> umożliwi wybór ulubionej korekcji dźwięku.
Zmień tryb odtwarzania w pętli	<b>Obsługa wyłącznie pilotem zdalnego sterowania</b>	Naciśnięcie  umożliwi wybór trybu odtwarzania w pętli.
Zmień język	Przede wszystkim należy nacisnąć przycisk „ <b>M</b> ” przez czas dłuższy, niż 3 sekundy. Następnie wybrać opcję „ <b>Language</b> ” naciskając przyciski  i  . Na krótko nacisnąć przycisk „ <b>Language</b> ”, by wybrać żądny język naciskając przyciski  i  . Następnie nacisnąć przycisk „ <b>M</b> ”, co będzie potwierdzeniem wyboru.	<b>Obsługa wyłącznie nadajnikiem FM</b>
Zmień kontrast	Przede wszystkim należy nacisnąć przycisk „ <b>M</b> ” przez czas dłuższy, niż 3 sekundy. Następnie wybrać opcję „ <b>Contrast</b> ” naciskając przyciski  i  . Krótko naciskać „ <b>Contrast</b> ” oraz dokonać regulacji naciskając  i  . Następnie potwierdzić ustawienia naciskając przycisk „ <b>M</b> ”.	<b>Obsługa wyłącznie nadajnikiem FM</b>
Zmień folder	Przede wszystkim należy nacisnąć przycisk „ <b>M</b> ” przez czas dłuższy, niż 3 sekundy. Następnie wybrać „ <b>USB-disk Dir</b> ” lub „ <b>Card Folder</b> ”, po czym potwierdzić naciśnięciem przycisku „ <b>M</b> ”. Wybrać żądany folder, a następnie potwierdzić wybór naciskając przycisk „ <b>M</b> ”.	Chcąc zmienić folder należy nacisnąć <b>Folder+</b> lub <b>Folder-</b> .